

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT4652044

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT	
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT	
CONVEYING PARTY DATA		
	Name	Execution Date
	NOZOMI HIRAI	10/05/2017
	MASAYUKI YAMAJI	10/05/2017
RECEIVING PARTY DATA		
Name:	TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	
Street Address:	1, TOYOTA-CHO	
City:	TOYOTA-SHI, AICHI-KEN	
State/Country:	JAPAN	
Postal Code:	471-8571	
PROPERTY NUMBERS Total: 1		
	Property Type	Number
	Application Number:	29615671
CORRESPONDENCE DATA		
Fax Number:		
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>		
Email:	docketing@designlawgroup.com	
Correspondent Name:	PERRY J. SAIDMAN	
Address Line 1:	8601 GEORGIA AVENUE	
Address Line 2:	SUITE 603	
Address Line 4:	SILVER SPRING, MARYLAND 20910	
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	1612.685	
NAME OF SUBMITTER:	KIMBERLY R. HENDERSON	
SIGNATURE:	/Kimberly R. Henderson/	
DATE SIGNED:	10/23/2017	
Total Attachments: 2		
source=Assn_1612685#page1.tif		
source=Assn_1612685#page2.tif		

ASSIGNMENT BY INVENTOR(S)

発明者による譲渡証書

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged by each of the undersigned:

Nozomi HIRAI and Masayuki YAMAJI

適切な有価約因についての受領及び充足性を、ここに、各々の署名人によって認めるものである。

Nozomi HIRAI and Masayuki YAMAJI

the undersigned hereby sells(s) and assign(s) to:

Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha

(Assignee)

the entire right, title and interest:

本契約書により、署名人は、以下の者へ売却し、譲渡する:

Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha

(譲渡人)

以下に関する全ての権利、権原及び利益:

Check applicable box(es): ☒ for the United States of America (as defined in 35 U.S.C. §100).

☒ and throughout the world, including the right to file foreign application(s) and the right to claim priority from the corresponding U.S. application(s).

該当するボックスをチェックする: ☒ アメリカ合衆国について (合衆国法典第35巻第100条に定義される)。

☒ 及び世界について (外国で出願する権利、及び対応する米国出願からの優先権を主張する権利を含む)。

in the invention(s) known as FRONT PORTION FOR AN AUTOMOBILE for which application(s) for patent in the United States of America has (have) been executed by the undersigned (also known as United States Application Serial No. 29/615,671, filed 08/30/2017), in any and all provisional and complete applications thereon, in any and all reissues, extensions, renewals, reexaminations, divisional, continuations, and continuations-in-part, of such applications or Letters Patent(s) to the full end of the term or terms for which such Letters Patent(s) issue, such entire right, title and interest to be held and enjoyed by the above-named Assignee the same as they would have been held and enjoyed by the undersigned had this assignment and sale not been made.

署名人によって署名されたアメリカ合衆国における特許出願 FRONT PORTION FOR AN AUTOMOBILE として知られる

(また、08/30/2017に出願された米国出願番号第 29/615,671 号としても知られる) 発明について、それらについての全ての仮出願及び完全な出願について、かかる出願の及び特許証であってその特許証が発行される期間の満了までの全ての再発行、拡張、更新、再審査、分割、継続、及び部分継続について、この譲渡及び売却が行われなければ署名人によって保有及び享受されていたであろうものと等しいかかる完全な権利、権原、利益は、上に記名された譲受人によって保有され享受される。

The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in connection with the application(s) and any continuation, divisional, continuation-in-part, reissue, reexamination or corresponding application(s) thereof and also to execute separate assignments in connection with such applications as the Assignee may deem necessary or expedient.

署名人は、前記出願、及び、その任意の継続出願、分割出願、部分継続出願、再発行出願、再審査又はそれに対応する出願に関して必要とされる全ての書面に署名すること、及び、前記譲渡人が必要又は好都合であるとみなし得る場合に、前記出願に関する別の譲渡証書にも署名することに同意する。

The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning the application(s) or any continuation, division, reissue or reexamination thereof and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with the interference.

署名人は、前記出願、又は、その任意の継続出願、分割出願、再発行出願若しくは再審査について宣言されうるあらゆる抵触に関して必要な全ての書類に署名すること、並びに、証拠取得及びその抵触を進行するにあたり、可能な全ての手段をもって前記譲受人に協力することに同意する。

The undersigned agree(s) to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain a grant of a valid United States patent to the Assignee.

署名人は、前記譲渡人にとって有効な米国特許の付与を得るために必要となり得る全ての積極的な行為を遂行することに同意する。

The undersigned hereby covenant(s) that he has (they have) full right to convey the entire interest herein assigned, and that he has (they have) not executed, and will not execute, any agreement in conflict therewith.

本契約書によって、署名人は、本契約書によって譲渡される全ての利益の譲渡のための完全な権利を有し、且つ、対立関係にあるいかなる契約にも、過去に署名したことはなく、将来も署名しないことを誓約する。

The undersigned hereby grant(s) Perry J. Saidman, Esq., Registration No. 26,028, of SAIDMAN DesignLaw Group, 8601 Georgia Avenue, Suite 603, Silver Spring, MD 20910, power to insert on this assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

IN WITNESS WHEREOF, executed by the undersigned on the date(s) opposite the undersigned name(s).

署名人は、この書類の記録上、米国特許商標庁の規定に従うために必要とされ又は所望されうるあらゆる追加的な確認事項をこの譲渡証書に記入するための権利が、SAIDMAN Design LawグループのPerry J. Saidman法律事務所（登録番号第26,028号）、メリーランド州20910、シルバースプリング、スイート603、ジョージアアベニュー8601に付与されていることをここに承認する。

以上を証するため、署名人は、署名人欄の隣の日付をもって署名を行った。

Date: _____

日付: October 5, 2017

Signature of Inventor: _____

発明者の署名: Nozomi Hirai

Name: Nozomi HIRAI

名前: Nozomi HIRAI

Date: _____

日付: October 5, 2017

Signature of Inventor: _____

発明者の署名: Masayuki Yamaji

Name: Masayuki YAMAJI

名前: Masayuki YAMAJI

Date: _____

日付: _____

Signature of Inventor: _____

発明者の署名: _____

Name: _____

名前: _____